Sapurnapi Tina?

UKUHLAZULULA UHLANGA.

maZelemu, areaMbeta, uSikakana AmaZelemu, amaMbsta, uSikakana nDurna, 1.Geza, «Keswa, nNdhlazi, uMalwane, aKambule, aHlabisa nezinye ezinit zi. Njengaloku senginilandisile ukuti kwapema kuqala amaXosa, awati aba apunae engonini leyo yolwandhle, shamba njalo sona alibangisa kweling se'ntsh malang aze atiywa aliwandhle. Kepa namaXosa anezizwe eziningi ezi hinhleto'nhlobo. Abaka Malandela iaba-ke ngaba'Nguni abaNtungwa futi. Ku'alu lapa kujuma uM ihlalose no liyela, isizinda sakona ng u Mahl-bo kaNtombela, kupuma uKanyile, kunjengokuba lapa kuQwabe kepuma uZinouma nesakona ngu Mahl-bo ka Noombela, ku puma fuli uKanyile, kunjengokuba lapa kuQwabe kapuma uZincuma ne-inye izindalu zangakona. Ukoko wa-bo bonke abakwa Zulu nabakwaQwabe ngu Kuza ayo. AgakuMtetwa kuna-nuka ezinye izindulu zanga kona. Ku-maGunu luqanna alaba bakwa Ndhle-a bakwa Bayeri. Akenginilandise tancane indaba yokubanga nokuxaba-a kwabo: na kwabo: — Endulo balwa lokulu laba'bantwan

Endulo oaiwa kakulu laba bantwana benkosi yasematumwini; kodwa kwa-gcina ngekuba lahlulwe laba bakwa Ndhlela, lapa wambelwa kona uLembe-de ka Ntima, iakosi yakwaMilela, kuyisihlahla esikulu esinemimfula pakuyisihlah a esikith esinemimfula pakati; ihlati likulu linguugomuzi omkulu, kepa abante balol fuhlobo lwase maCunwini bakile kona eduze kwalo balilondile: lipai ti kweTala neTalana esikale i seEmuva, ngase mpumana kwalo matala ng kuso igesinye isikati wati uba asibore wati kuya bonakala ukuti owale eyini osi enaCunwini kwa kungu Lembede wabi 'engesiye uLubhoko. Iukosi gabe isho nje, sihle yini po leso'sihlala! Kungatiti kuzauqamuka isilwene pa tati kuso sidhle umuntu, loku luze kube namhlanje siyahlonitshwa, kuteze abange'bantu baluto kwa (lok pela sinemiti emihle nemikulu ste-twi, emide). Ku Zulu ku, amuke u Sibiya-nga'nkomo-abanye bo'oiya u, amahlahla, kanye noHlela, nezinye izi funda zangakona. Kuqamuke uNdhlovu ka Zulu. aNdhlovu ka Zibula, uNdhlovu ka Zibula, nyisihlah a esikulu esinemimfula pa ati; ihlak likulu lingungomuzi omku i, kepa abantu balolo'luhlobo lwase

wibe enezingqungqulu ez naye, abuye azitume futi ziye kokwenza imisebe-ukosi. Ekulweni kwake Cunu-ergilinganisa ngo dabhoko - wa inganisa ngo-labhoko - wa inganisa ukuya-ngole uLubhoko ati uba abo-eyake impi iyahlulwa ngeka waya kweyake naye inyanga in;we kuMpongo ebusuku le ubutongo endhlini, kwaNodh a, yamudhla wa n; o. Nanko-ke amaNdhlo as'ec teka nezwe lonke, abanye ba da o Sotu, abanye kubaTshweki Mpondo; akuko lap

duma Siporato; akuko lape ibova engeko kona. e sama Mpondo sikulu kakulu kaso uXulu ka Madango— edo'nde, kupuma futi ama-fuusa, namaNgooya, nabakwa Ayazalana namaXasibe lawa lawle, inkosi yabo okunguJojo; sakuliwa njalo kubangwa, ingrakuliwa njalo kubangwa ingvi no ize yaqedwa ngamaNgisi kade kwikuliwa njalo kubangwa ingta bano vaoo ize yaqedwa ngamaNgisi. Izindhli: zamaCele ziningi kakulu nambi'anje. Yibo laba pela eyati into-mi, yaliona (kwa Cele) eyabe ingu'nm dhlu'ni ulu enkatini yokubusa kuka Tshaka. yamita kwafiliwa; ngoba pela uTshak: wayengatandi ukuba nendodana. Kitati kufiliwa nje kwenza uniua uNandi. ngoba azi ukuti kuzauti uba izwe in lodana iyibulale ingane. Nembala izuhembe kwahamba umnuwana pa umntwana ehlala kona, uku le njalo anga 'bonwa' muntu nongoba kwaziwa ukuti nga'mhla
embonayo, seku' mzuku eyaUzwani-ke! Kute ngolunye
oGqainyanga bambikela uTshati siyabona ekuti esigodhiweni
nkona ingane ezinge idhlaliswa
ko indhlovukazi, kanti aofqailabo babika nje, sebeknde bebo
kute ngolunye usuku indhlovulibele nkusinisa umntwana, kangu uTshaka usembonile. Naizinyembezi, ati cs'epelelwe ezi atele ugwayi en ehlweni ko puma; ngoba izinceku zazil

Hlomuka; kupuma fuzi amaNdelu na-maMfene. Izizwe zikaNgcobo namhla nje ziningi kakulu, kungati sezingape-zulu kweshumi elivayo ngokwanda kwa

AnaNganga lawa akwa Lutshozi naningi kakulu, aliqedile lonke elase-(tshangwe, akona nakwezinye izinda-

Ntshangwe, akona nakwezinye izindawo futi.

AmaTuli lawa kaMcotoyi kaMnini
ka Manti yibona bantu abasadhla ngokezo oludala. Ezas'ernaTulini azibonange zidhliwa, nakuba uTshaka wab'
es'edhle inkomo zomhlaba wonke, amaTuli anqaba nazo, azifaka otingulwini
pezu kwolwandhle: loku pela uTshaka
wabe es'ake lapa amakanda amakulu
ngas'Tekwini—elakwa Kangela nelakwa Dukuza, lapa uDingane amgwazela kona (kwa Dukuza).

AmaHlongwa ayekade epetwe nguJali ka Mdindela; kade aka ngalapa
ezansi; anezindhlu eziningi nawo namhlanje.

Jali ka Mdindela; kade aka ngarapacansi; anezindhlu eziningi nawo namhlanje.

AmaDunge ayepetwe ngu Bhoiya ka Mdakuza ka Dosela; ayelikankase lonke leliya elingasemVoti, nganeno ko-Tukela; yiwo okwati uba kufike laba bakwamaFuze, abapata kahle- kuleso sikati abafika ngaso, bepuma petaheya empumalanga ikwoTukela, bexotshwa umbango wakubo.

AmaNdwandwe ayisixwe esikulu—uNxumalo—kukona nesikaSotshangane asebebizwa kutiwa "amaTshangana" asebepansi ikwomBuso wamaPutukei namhlanje.

Abakwa Mpukunyoni,—aba Kwanazi

mamhlanje.

Abakwa Mpukunyoni,—aba Kwanazimamhlanje.

Abakwa Mpukunyoni,—aba Kwanazimgaselwandhle, babekade bepetwe ngu Sonakele ka Mveyani; noma engaseku nje uSomkele namuhla, obapeteyo yindodana yake, ipete abantu abaningi ngoba kuyandiwa imihla yonke. Yona pela uSomkele lona uzalwa yindodakazi ka Senzangakona eyelamana no-Mpande emhlana, kunina uSongiya, wakwa Hlabisa.

UDr. McCord Nesibhedhlela.

Lapa eNursing Home, Ridge Riziuto ezenziwa kona ngezinye izil ziyamangalisa. Kona kulelisonto elidhlule izi zimbili ezenziwe kona zimangali

alisa. kulelisonto elidhlale izin ezenziwe kona zimangalisi

esizibonileyo ngamehlo.

Ngo 20 kuyo le efileyo uMrs. W. J. Makanya, emva kokukatazwa ukufe obekumile ugapakati, odokotela abati-ze sebefungile bati alcuko kuye ukupe-pa ngokunye ngapan-lhle kokuba loku kufa kukitshwe ngezandhla, yonkimiti itshaya ngalapa nangalapa kukokumilile.

la kwehla okwahlupa onke emva kokuhlinzwa Izihlobo zika Mrs. Makanya kwake

sunye iko ukufa. Wati sengizwile kubo abaningana o de la beti ayiko enye indhlela ngapat kokuba ngizinikele ngihlinzwa ngibizwa ngako kuliwa ngizinikele ngihlinzwe, um ngako kulungile, kunokub

Ngesonto engasuwo emanuelayo isimangalise ewesifazane epekezelwe umyeni wake ezobeleta, usepinda isu lesibili, kwati elokuqala wadhlala abesifazana bakubo ingane besilesa. elokuqala wadhlala abesifazana bakub ingane bayikipa isizicucu ngezitwan namhla ke wezwa ngoDr. McCord uku ti kake ayomhlola uma umikanjan Udokotela ute kayiko indhlela yo mtwana ukuba apume kuyo zafik izinsuku ukuba abelete seku iko ng

a, wambulala qede wafilla a, wambulala qede wafilla koke nakuba izingozi zike zivele impe a abantu ngabejonda ukuti lukon b, eti makukalelwe uniua. Me-kela okumangalisayo.

The Editor does not hold himself res sible for the

ILANGA LASE NATAL

Friday, November 12, 1915.

What is the good of it?

is to ask of what use those eve in developing the characteristics of that people. To be conscious of the es that arise from them. may appear to be beneficial to one people and disadvantageous to another people, but the appearance does not centred will not allow frequent that people generally go on their way with confused ideas, and in so vague a manner as to be blind to the notable fact that "there is a powe case, we do not ask the question Cui Bono-in vain, for we n ances ever so trying, for it to have Holding this to be the truth, we accer our teaching and not for satisfying any nay be very great, but if they are not allowed to improve our charac-ters in some way, of what good are they? But it may be asked, what about those persons who deliberately nake trouble? It may be replied, (a that goodness does not originate trou (b) that any person thinking well of disorder, in any form, is a maker o trouble, and that it is right for such to may be seen that we need not ask the question, what is the good of it? We an be assured that there is great good under the vail of or But no one need expect to be justified so long as the desire to injure the neighbour holds. It cannot possibly be maintained by any appeal to Christia own kith and kin, or so your own kith and kill, or some poular clique that you approve of; but all persons upon whom you can act. To act upon any of them injuriously it disorderly. To act according to order and that only is justifiable good, and that only is justifiable

IN THESE DAYS EVENTS COME ON US in great clouds, and The Cloud of people get as often bewildered as enlight-

ened by them. But it to calmly consider how advisable it is not to be distracted by events, and to try to understand them so that we have get the best instruction we can from them. Do not fancy that you can afford to ignore them, for they may prove to be a cloud of witnesses if you have profited by them and are elf as one of the myriad of hu beings, one of the great family of the are in your eternal favour. But if not then a mountain of difficulties are be fore you, the trouble and sorrow of which are of you, and which you must then bear. Events of uses or mis-uses

tering, but the flattery Mere Imitation is of a decidedly flat
not nature if that which nature if that which is imitated is not for good fact of it being useful, and in proportion to its usefulness. None but vais None but vain fools will imitate the vain man or gain anything worth having by imita men good. By common good, w only to benefit the class rator belongs, but for the be

there is one class of actions that may be distinguished by the

to nulify those deeds that are helpful to life, that coincide with the general comfort will often be found to be say the many unnecessary things that people will go out of their way to get, not that they need it, but just to please ome fancy; perhaps for which justifi-ation could not be found. That vague cation could not be found. That vague silly way in which some of our people go graping round the Town desiring a thousand things that would only leave them empty, if they got them, and with the country of the country a craving for more. The Towns superfluities can never satisfy the human soul. Do we ever discipling ourselves in those matters? Do ask, of what good will it be if we ge this or that? Or what is proper fo us to do in these circur

THE HOUSE FLY WITH ITS UNPRETEN

tions appearance erally gets the side of people, espe-cially lazy people, for it is so small, and so

ready to fly away, for it always has a few eyes open watching your approach and so you seldom catch him; and to effect a capture. But nevertheless, if you do not kill him, he will do his best to kill you. He is a notorious scaver ger and gather up all kinds away quietly enough but which will result in bad health or miserable death. fallen into a cesspool to near you, why plies of fly poison at a trifling

The Editor " ILANGA LASE NATAL."

The Editor "ILANGA LASE NATAL.",
Sir,—The Natives of Johannesbi
have been very fortunate in that
Native Interpreter whose qualification
even the "Sunday Times," thou
ovidently dissatisfied with the appoint
ment, eulogises, has been appointed
fill up a vacancy occasioned by tretirement of one of the many Europe
tretirement of one of the many Europe
Interpreters in the Magistrate's Co
of Johannesburg. It is not the fit
time that a Native has been the occ
pant of such an office. Mr. John No
had been interpreter in Johannesbu Court for some years but became victim of the colour prejudice that demonstrated in the following artic appearing in the "Sanday Times" Johannesburg. This worthy Africa contones is a second property of the worth of the contones is a second property of the property of the contones is a second property of the property

Sunday Tim "Interprete 31st ult

Sunday Times of the Sist ultimo:
"Interpreters at the local policourts are not at all pleased with the
ceent move which has resulted in
ourly Kaffir occupying the position
neerpreter in "E" Court. This Kaff

This Kaff

tions to the prisoner or the witness i the guise in which they were diml seen through half-savage eyes. Th thing is too absurd; thd Kaflir, we ar

mistakes."

Those of our people who believe in the decemby of language must feel a shocking disappointment in the diction of the above communication, but they will always find it to be the safest course to follow the example of the representatives of civilisation in this country. If they teach us what they do not practice, and tells us to do as they say and not as they do what they say and not as they say and not say they s country. If they teach us what they do not practice, and tells us to do as they say and not as they do, whatever may be the fruits of such irregularities the fault will lie at the door of the sower of the seed responsible therefor. At any rate the Government may be congratulated for once displaying a sense of duty to the Natives and let us hope that the elimination of white interpreters will become universal in South Africa. That is surely the right beginning of things, and may it continue to be so until no White Interpreter stands beside a Native prisoner in the Courts of Justice.

H. SELBY MSIMANO Corresponding Secretary, S.A.N.N. Congress.

The Natives of South Africa after the War.

To the Editor " ILANGA LASE NATAL."

Sir.—I would beg a few lines of your valuable paper, as an asset, towards an esoteric discussion which I am desirous of bringing before the powers

no the Cape to Zambesia, there is d percentage of Natives, especially e Union of South Africa, who done their uttermost to make sacrifice for patriotism, even

eyes, for remaining in a sta ing torpor and desuetude, as to those lucky Indians and

should make strong representation instanter to the Government petitionin the Natives—"Call to Arms." In German East Africa the fightin

is practically between the Natives, on "King's African Rifles" are playing a paramount part at the scene. Through little Englanders and Afrikanders the

obnoxious Natives' Land Ac

With oneness all Natives ask why are we excluded from the privilege of materially showing our indebtedness to the Union Jack? This will be ask-True as it is, that,—"Without the shedding of blood, there is no remis-

sion of sin." sion of sin."—Condescedingly,—"With out the Natives' shedding of blood for the King as all his subjects, there is no emancination from the until the millenn the ding of blood" is the Biblical datum and upon this, lies the basis of cipation.

cipation.
I am afraid our stoicism at the am afraid our stoicism at this juncture will lead to the realization after this War, of South Africa a "White man's Country, as the desire of selffish Eoropeans, who have strenu-ously worked to make South Africa their Paradise."

Paradise."
inking you, Mr. Editor, for the
mentality of your paper. Yours etc.

ABRAHAM Z. TWALA Mashonaland, 80th October, 1915.

GENERAL NOTES.

The dearth of water in many part of the Union is proved by sad experi ence, would it not be advantageous te cultivate the art of building reinforce concrete tanks? How heipful the

Natives for the work at an opening for Missis. and large sch each them, yes teach them!
can them, yes teach them!
can them would profit largely by
eful work, the boys would be we
embers of the Union.

The Labour Party have learned e stronger than the getting ogy in that a sense of oyalty can be stro our should be stron enough as a fulcrum for scough as ever itself upon, and should require any artificial political proprium for its cattles sake; rabid a pure for its cattles sake; rabid a pure we pres only a few of that party will

Numerous complaints have been made, during the war against shop keepers and trade's generally, as to wbat is called war prices; but it does nts that the want of has not increased, it is just as it was a year before the war, and will be so years after the war unless it (the immorality) is absolutely given up. If below will show yo that was good enough two years ago, it should be good enough now.

in hand, but of course, if the private are sincere and feel that they must have altruism, then they will have to find a new political basis to enable it to exist, as the present basis is abl to bear only what it is accustomed to

Tembuland, is a nephew of the Hon W. P. Schreiner. He holds the same broad and liberal views as we have been accustomed to associate with the mes of the two Schreiners. Natives of Tembuland are indeed fortunate in having such a man as Adv

Mr. Dewdney Drew is one of the ablest of the new members. Unfortumtely, he represents a Transvaal constituency, where Colour prejudice is intensely bitter. It will be remembered that the A.P.O. tried very hard to have Mr. Drew nominated by the Party for Newlands. But, being practically unknown to the members of the local branch of the Unionist Association, he saw that there was little hope for this being successful. So when an offer by the Unionist Party was made him to contest Germiston, Mr. Drew wisely accepted the offer. Of course he would rather represent a Cape than a Transvaal constituency. From our point of view it would also have been better if he could have found a seat in the Cape Prevince, for he holds such broad and liberal views and is so intensely sincere, that sooner or later he must come in conflict with the opinions of and liberal views and is so intensely, sincere, that sooner or later he must come in conflict with the opinions of his constituents, who are, of course, all white. Still, we have no doubt that he will prove to be one of the staunchest friends of the Coloured people in the House.

The Election has turned out very rell, a more decided opinion has be evinced; the bond of loyality has de clared itself and a working Adm tion made practicable. The character of O.F.S. has also declared itself, but if it will not be sufficiently respectful to the Premier, it ought to be ut out of the Union, and is its own demerits.

To the African Students of Every Tribe.

(REPORT OF THE LAKE GENEVA

June, 1915.

The spirit that moved our first American Missionaries to come and preach the gospel of Jesus Christ to us in Africa and to establish the School in which we could go and learn how to read the Bible has not faded away from he minds and hearts of the young

African students, attending schools in North America have been planning to hold a conference to pray for Africa. woman, be it in dress, style or habit. We know there is a great deal of imitation on the part of our people, some of whom think that anything that the Mlungu does is worth imitating. It should be remembered that every nation has its follies, and that no nation can have been planning to be the suppose in the store were to become attached to the Mlungu does is worth imitating. It should be remembered that every nation has its follies, and that no nation can have been planning to like a makers of cement ceuld be African students, attending schools in tians to the whole world. North America have been planning to hold a conference to pray for Africa, and then organize themselves into a demonstrate themselves into a christian Association whose object and purpose is to promote unity and love precipin Stricents. To express than a mong all the students from different for extending invitations to the African students, attending schools in tians to the whole world. North America have been planning to hold a conference to pray for Africa, and then organize themselves into a christian Association whose object and purpose is to promote unity and love precipin Stricents. To express than a matter. It would be in order for Africa, and then organize themselves into a christian Association whose object and purpose is to promote unity and love precipin Stricents. To express than a matter. It would be in order for Africa, and then organize themselves into a christian Association whose object and purpose is to promote unity and love procipin Stricents. To express than a matter. It would be in order for Africa, and then organize themselves into a christian Association whose object and purpose is to promote unity and love procipin Stricents. To express than a matter. It would be in order for Africa, and then organize themselves into a christian Association whose object and purpose is to promote unity and love prociping the members of the members

students to participate in people from the ciains of In conversation with Potent, travelling secret Volunteer Movement, at Greenville Collége, I refe the desires and plans of students to unite themse African Students (Christain After our conversation,

the entire time they remained as accompground.

I left for Lake Geneva conference on June 16th, stopped in Chicago to visit the General Conference of the Free Methodist Church which was then in session, and then proceeded on to Lake Geneva, Wisconsin, where I arrived at none June 18th.

The first meeting was held in the evening of June 18th. The outline below will show you the schedule of the daily programme which was followed

LAKE GENEVA STUDENTS

CONFRENCE June 18-27, 1915.

DAILY PROGRAMME.

Rising Bell. Morning Watch. Breakfast. Bible Study. Association Met Mission Study. 10:10-10:55 Evangelista 11:10-12:30 Platform Meeting

m. 1:00-5:00 5:00 6:00 7:00 8:05-9:00 Supper. Life Work Meeting Institutes. Taps. 9:15

The meeting or conference as a whole was one of the greatest blessing to all (800) eight hundred young men who came from nearly all middle west colleges and universities. At the conference many young men found God and others received new life and definite spiritual help from the Creator of earth and sky. Many of shem gave themselves to become missionaries to the non-Christian lands.

The great teachers and preachers rendered unexcelled help in their expounding the truth to both American students and foreign delegates. The whole theme of their teachings was how to win men and the people of non-Christian lands to God. The subject was presented so clearly that every delegate saw his own responsibility and opportunity to do good to God. On June 19th, in behalf of the native born African students attending colleges and universities in America, I presented to Mr. D. Willard Lyons our desires and plans to organize an African Students' Christian Association. Mr. Lyons was vary glad to hear what the African students are trying to do. On account of his going to China, he left the matter in the hands of Mr. C. Horry who will succeed aim. Mr. Hurry said he would do all that he could to encourage our boys who are so scattered in America and if possible to bring them together.

At the conference there were 38 Chinese students, 18 Japaness, 1 Korean, 2 Indians, and 1 African. I learned from official source that Chinese and Japanese students, 18 Japanese, 1 Korean, 2 Indians, and 1 African in learned from official source that Chinese and Japanese leaders in reference to their organizations are infusing new strength and life into the minds and hearts of our yellow brother.

African Students, I send you this report so that you might know and understand what the African students are trying to do; on the other hand, that you might see what relation you sustain toward American students have been invited to such a conference. I as African delegate, representing the African students, thought it best to

more, I did all I could to maintain the honour which was mine as a delegate. While we are yet looking to the time when we as students shall unite together and spread the gospel of Jesu among our own people let us constant ly look to God in prayer for guidanowisdom, power, and love, in our relations to the whole world.

It would be in order for African and the members of the total the members of the total to the total to the total total to the total tot